

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

Band: 36 (1979)

Heft: 3

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

plan

- Bauen an Waldrändern: Probleme und neueste Gerichtsentscheide
- Park oder Wald: Was ist der Unterschied
- Gut planen, wohnlich bauen
- Kehrichtverbrennungsanlagen

ETH-ZÜRICH

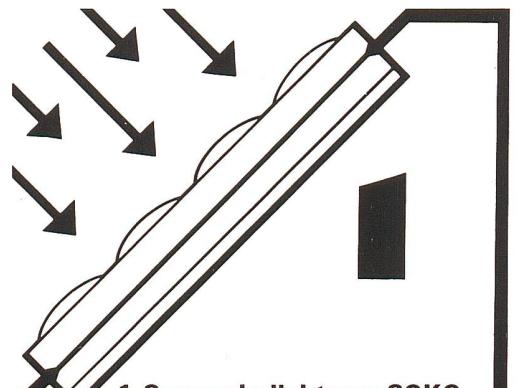
- 9. März 1979

BIBLIOTHEK



Eins, zwei, drei.

STIEBEL ELTRON
**nutzt die Sonnenenergie mit System,
Wirtschaftlichkeit und ausgereifter Technik.**



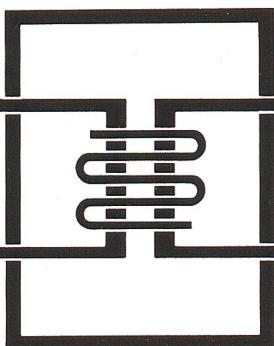
1. Sonnenkollektoren SOKO

Flachkollektor. Damit wird die Sonnenstrahlung eingefangen und in Wärme umgewandelt. Ein Wärmeträgermedium transportiert diese Wärme in die Warmwasserversorgung, in die Heizung oder ins Schwimmbad.

2. Kompaktinstallation SOKI

Wärmetauscher, Pumpen, Ventile, Druckausgleichgefäß und alle Verbindungen sind in einer Einheit zusammengefasst. Die elektronische Steuerung optimiert das System.

2



3

3. Solarspeicher

Erspeichert das warme Wasser für den Zeitpunkt des Verbrauchs. Eine elektrische Zusatzheizung hilft über längere sonnenarme Zeiten hinweg.

Die Sonnenenergienutzung interessiert mich.
Ich wünsche deshalb kostenlos und unverbindlich:

- den Prospekt Sonnenenergie eine Computerberechnung für eine Anlage
 den Prospekt Wärmepumpen eine umfassende Beratung

Vorname/Name

Strasse

PLZ/Ort

Tel.

Bitte einsenden an:
STIEBEL ELTRON, Schulwiesenstrasse 1, 9523 Züberwangen

Die STIEBEL ELTRON-Sonnenenergieanlage eignet sich für Ein- und Mehrfamilienhäuser, Pensionen, Hotels, Industrieanlagen sowie für Frei- und Hallenschwimmbäder. Der Einbau der Kollektoren ist in jedes Dach möglich, die Installation der SOKI problemlos einfach. (Für Ihre Heizung hat STIEBEL ELTRON übrigens auch ein vollständiges Wärmepumpenprogramm). STIEBEL ELTRON unterstützt Sie mit seinem Wissen gerne bei der Planung einer Sonnenenergieanlage. Der nebenstehende Coupon ebnet Ihnen den Weg dazu.

WBS Werberatung/Hollenstein

Der Sonnenenergie gehört die Zukunft. Sie ist unerschöpflich, umweltfreundlich und wirtschaftlich zugleich. Sie macht uns unabhängig und sicher. Deshalb muss sie vermehrt und gezielter genutzt werden.

Mit STIEBEL ELTRON investiert ein Grossunternehmen sein ganzes Know-how, seine mehr als 50jährige Erfahrung

aus der Warmwassererzeugung in die Forschung und Entwicklung der Sonnenenergienutzung. Das Resultat: ein fortschrittliches und technisch ausgereiftes Kompaktsystem zur Gewinnung von Sonnenenergie, das bereits heute zu einem interessanten Preis lieferbar ist.

**Sonnenenergie ist eine Investition in die Zukunft.
Darum müssen wir heute damit beginnen.**

STIEBEL ELTRON

Hauptsitz Schweiz: Muttenz

Planungs- und Beratungsstelle Sonnenenergie/Wärmepumpen: Schulwiesenstrasse 1, CH-9523 Züberwangen, Telefon 073/2817 83

Aus dicker Luft wird ein Lüftchen mit 0,0001 mg/m³ Reststaubgehalt.

Reiner als jede normale Atemluft dieser Erde.

Das Anke Filtersystem: Hochleistungfiltration großer Feinstaubmengen durch abreinigbare Schwebstofffilter. Sicherheit durch 2 Filterstufen und elektronische Steuerung. Problemlose Handhabung durch berührungsfreien

Filterwechsel. Kompaktbauweise. Energieersparnis durch Umluftbetrieb. Einsatzbereiche: Chemie · Pharmacie · Forschung · Zigarettenindustrie · Maschinenbau · Elektrotechnik · Kerntechnik · Kunststoffindustrie · Elektrostatische Pulverbeschichtung ·

Anke-Filtertechnik
Reiner Fortschritt



Generalvertretung für die Schweiz:

Vapor AG, 8702 Zollikon
Postfach, Telefon 01 65 41 00, Telex 52 911

Das Mähboot.

Ein Mähboot muss mähen, aufnehmen und transportieren. Das ist beinahe alles. Unsere Fachleute sagen Ihnen gerne noch einiges mehr.

DA

**Gewässerpfliege mit
Rolba-Aquamarine Mäh-
booten ist wirtschaftlich.
Wir bauen auf erprobten
Systemen auf und liefern
Ihnen für Ihre Verhältnisse
die ideale Lösung.**



Beratung und Verkauf:

Rolba AG
Abt. Aquamarine
8039 Zürich

 221 27 50



TRIOPAN - Faltsignale

werden als die besten Signale für die vorübergehende Signalisation von Baustellen – bei Unfall-Aufnahme durch die Polizei – Vermessungsarbeiten – Anbringen von Markierungen – anerkannt.

Der Verwendungsbereich lässt sich beliebig ausdehnen!

TRIOPAN AG RORSCHACH

Löwengartenstr. 7, 9400 Rorschach
Tel. (071) 411177

Katadyn ist besorgt für Lebensmittel №1~ unser tägliches Wasser

Silber – die edle Wasser-Entkeimung

Ausgangspunkt für die Trinkwasser-Entkeimung mit der über 50jährigen Katadyn-Methode ist Silber, das Bakterien im Wasser vernichtet. Silber hat auch beim Katadyn-Wasser-entkeimungs-Filter eine wichtige Hilfsfunktion: es bewirkt die Selbstdesinfektion der Filterkerze, die aus feinporiger, wissenschaftlich kontrollierter Keramik besteht und die Filtration sowie die Entkeimung des Wassers garantiert.

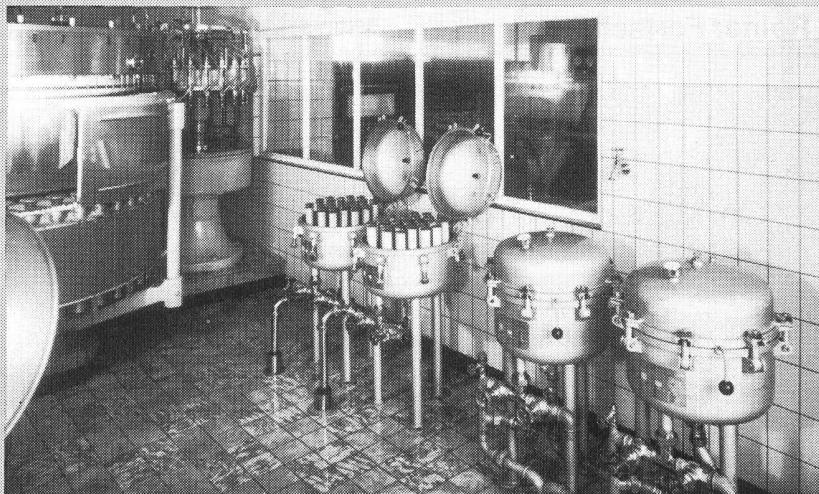
Die Katadyn-Filter sind geeignet für die Getränke- und Lebensmittel-Industrie, für Restaurants, Ferienhäuser, Bergstationen, Baustellen und beim Zivilschutz.

Wenn Sonnen-Energie durchs Wasser strahlt

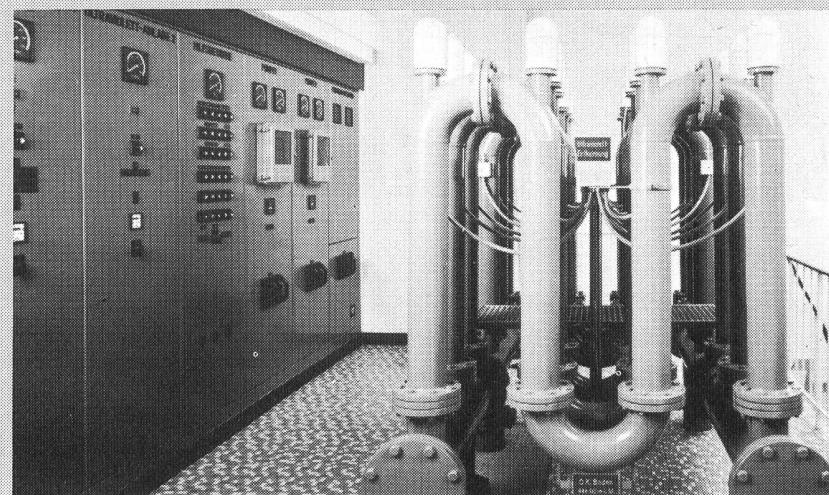
Eine ebenso ideale Trinkwasser-Entkeimung ist die Behandlung mit Ultraviolet-Strahlen, die Krankheitserreger sofort, zuverlässig und auf einfache Weise vernichten. Mit diesen Anlagen, die den Markennamen «Multus» tragen, werden schon viele Gemeinden aller Größen in der Schweiz und im Ausland täglich mit keimfreiem Wasser versorgt. Multus-Ultraviolet-Anlagen werden auch in verschiedenen Industrien und auf Schiffen erfolgreich für Wasser-Entkeimung eingesetzt.

Katadyn-Produkte – weil Wasser wieder wertvoll wird

Das Bemerkenswerte ist, dass alle diese auf Silberionen, Filtration oder Ultraviolet-Strahlen basierenden Katadyn-Entkeimungs-Systeme für gesundes Wasser sorgen, ohne es mit Chemikalien zu belasten, ohne ihm seine wertvollen Minerale oder Spurenelemente zu entnehmen oder gar seinen natürlichen Geruch oder Geschmack zu verändern.



Katadyn-Filtergruppe Typ MF-31 für Wasser-Entkeimung



«Multus» – grosse Ultraviolet-Wasser-Entkeimungs-Anlage, eingesetzt in vielen Schweizer Gemeinden und im Ausland

Mit dem umfassenden Angebot an Trinkwasser-Entkeimungs-Verfahren sind die Katadyn-Produkte bei uns und in der «dritten» Welt wertvolle, unentbehrliche «Helfer» geworden, die heute nicht mehr wegzudenken sind – weil Wasser wieder wertvoll wird.

Katadyn-Produkte AG

Industriestrasse 27
CH-8304 Wallisellen
Telefon 01-830 36 77

50 Jahre
KATADYN
Methode
weil Wasser wertvoll
bleibt